



# La Compagnia Bianca



Contributi

---

## CECCO ANGIOLIERI

---

Nato a Siena nel 1260 e morto nel 1313, compone svariati sonetti nei quali descrive il suo stile di vita e le sue abitudini esagerandole con ironia.

Ho pensato che questo genere di poesia, benché leggermente antecedente al nostro periodo storico, possa rendere in qualche modo l'idea sull'ambiente ideale dell'uomo medioevale medio, oltre all'ironia di Cecco Angiolieri sulla società Due/Trecentesca e sui poemi d'amor cortese sicuramente non adatti ad un pubblico di rudi uomini d'arme quali noi siamo.

### 1

*La mia malinconia è tanta e tale,  
ch'i' non discredo che, s'egli 'l sapesse  
un che mi fosse nemico mortale,  
che di me di pieta [de] non piangesse.  
Quella, per cu' m'aven, poco ne cale:  
ché mmi potrebbe, sed ella volesse,  
guarir 'n un punto di tutto 'l mie male,  
sed ella pur " I' t'odio " mi dicesse.  
Ma quest' è la risposta c'ho da llei:  
ched ella no mmi vòl né mal né bene,  
e ched i' vad' a ffar li fatti mei,  
ch'ella non cura s'i' ho gioi' e pene,  
men ch'una paglia che lle va tra' piei.  
Mal grado n'abbi' Amor, ch'a lle' mi diène.*

### 2

*S'e' si potesse morir di dolore,  
molti son vivi che sserebber morti;  
i' son l'un desso, sed e' no me 'n porti*

*'n aním' e carn' il Lucifer maggiore:  
avegna ch'i' ne vo co la peggiore,  
ché ne lo 'nferno non son cosi forti  
le pene e [li] tormenti e li sconforti  
com' un de' miei, qualunque è l[o] minore.  
Ond' io esser non nato ben vorria,  
od esser cosa che nnon si sentisse,  
poi ch'ì' non trovo 'n me modo né via:  
se non è 'n tanto che sse si compisse  
per aventura omai la profezia,  
che ll'uom vuol dir, ch'Anticristo venisse.*

## 3

*" \*Becchin' amor! " " Che vuo', falso tradito? "  
" Che mmi perdoni ". " [Tu] non ne se' degno ".  
" Merzé, per Deo! " " Tu vien' molto gecchito ".  
" E verrò sempre ". " Che saràmi pegno? "  
" La buona fé ". " Tu nne se' mal fornito ".  
" No inver' di te ". " Non calmar, ch'i' ne vegno ".  
" In che fallai? " " Tu ssa' ch'i' l'abbo udito ".  
" Dimmel', amor ". " Va', che tti veng' un segno! "  
" Vuol pur ch'i' muoia? " " Anzi mi par mill' anni ".  
" Tu non di' bene ". " Tu m'insegnerai ".  
" Ed i' morrò ". " Omè, che ttu m'inganni! "  
" Die te'l perdoni ". " E cché. non te ne vai? "  
" Or potess'io! " " Tegnoti per li panni? "  
" Tu tieni 'l cuore ". " E terrò co' tuo' guai ".*

*\*Becchina è la donna di cui Cecco Angiolieri è innamorato*

## 4

*Qualunque giorno non veggio 'l mi' amore,  
 la notte come serpe mi travolto,  
 e sì mmi giro, che paio un bigollo,  
 tanta è la pena che sente 'l meo core.  
 Parmi la notte ben cento mili' ore,  
 dicendo: " Dio, sarà mma' di, vedròllo? ";  
 e tanto piango, che tutto m'immollo,  
 ch' alcuna cosa m'aleggia 'l dolore.  
 Ed i' ne son da llei così cangiato:  
 ché 'nn-una [che]d e' giungo 'n sua contrada,  
 sì mmi fa dir ch'i' vi son troppo stato,  
 e ched i' voli, sì ttosto me'n vada,  
 però ch'ell' ha 'l sul amor a ttal donato,  
 che per un mille più di me li aggrada.*

## 5

*S'i' fosse fuoco, arderei 'l mondo;  
 s'i' fosse vento, lo tempestarei;  
 s'i' fosse acqua, i' l'annegherei;  
 s'i' fosse Dío, manderei' en profondo;  
 s'i' fosse papa, allor serei giocondo,  
 ché tutti cristiani imbrigarei;  
 s'i' fosse 'mperator, ben lo farei:  
 a tutti tagliarei lo capo a tondo.  
 S'i' fosse morte, andarei a mi' padre;  
 s'i' fosse vita, non starei con lui:*

*similmente faria da mi' madre.*

*S'i' fosse Cecco, com' i' sono e fui, torrei le donne giovani e leggiadre:*

*le zop[p]e e vecchie lasserei altrui.*

6

*Tre cose solamente m'ènno in grado,*

*le quali posso non ben ben fornire,*

*cioè la donna, la taverna e 'l dado:*

*queste mi fanno 'l cuor lieto sentire.*

*Ma sì mme le convene usar di rado,*

*ché la mie borsa mi mett' al mentire;*

*e quando mi sovien, tutto mi sbrado,*

*ch'i' perdo per moneta 'l mie disire.*

*E dico: " Dato li sia d'una lancia! ",*

*ciò a mi' padre, che mmi tien sì magro,*

*che tornare' senza logro di Francia.*

*Ché fora a torli un dinar[o] più agro,*

*la man di Pasqua che ssi dà la mancia,*

*che far pigliar la gru ad un bozzagro.*

7

*No si disperin que[lli] de lo 'nferno',*

*po' che n'è uscito un che vlera chiavato,*

*el quale è Cec[c]o, chlè così chiamato,*

*che vi credea stare in se[m]piterno.*

*Ma in tal[e] guisa è rivolto il quaderno,*

*che sempre viverò grolificato,*

*po' che messer Angiolieri è scoiato,*

*che m'afri[g]g[ea] d'estate e di verno.*

*Muovi, nuovo sonetto, e van[n]e a Cec[c]o,*

*a quel che giù dimora a la Badia:*

*digli che Fortar[r]ligo è mezzo sec[c]o;*

*che no si dia nul[l]la mani[n]conia,*

*ma di tal cibo imbe[c]chi lo suo bec[c]o,*

*ch'e' viverà più ch'Enòch e[d] Elia.*

8

*Lassar vo' lo trovare de Becchina*

*Dant[e] Alig[hi]eri, e dir del Mariscalco:*

*ch'e' par fiorin d'or, ed è d'oricalco;*

*par zuc[c]ar cafetin, ed è salina;*

*par pan di grano, ed è [pan] di saggina;*

*par una tor[r]e, ed è un[o] vil balco;*

*ed è un nibbio, e par un[o] girfalco;*

*e pare un gal[l]o, ed è una gal[l]ina.*

*Sonet[t]o mio, vat[t]ene a Fiorenza,*

*dove vedrai le don[n]e e le donzelle:*

*di' che 'l so fat[to] è solo di parvenza.*

*Ed eo per me ne conterò novelle*

*al bon re Carlo conte de Provenza,*

*e per 'sto modo i fregiar6 la pel[l]e.*

9

*Dante Allagher, Cecco, tu' serv' amico,*

*si raccomand' a tte com' a signore;*

*e sì tti prego per lo dio d'Amore,*

*il qual è stat' un tu' signor antico,  
 che mmi perdoni s'i' spiacer ti dico,  
 ché mmi dà sicurtà 'l tu' gentil cuore:  
 quel ch'i' vol dire è di questo tenore,  
 ch'al tu' sonetto in parte contradico.  
 Ch'al meo parer nell'una muta dice  
 che non intendi su' sottil parlare,  
 di que' che vide la tua Beatrice;  
 e puoi hai detto a le tue donne care  
 che be llo 'ntendi: e dunque contradice  
 a ssé medesmo questo tu' trovare.*

## 10

*Dante Alleghier, s'i' so' buon begolaro,  
 tu me ne tien' ben la lancia a le reni;  
 s'i' desno con altrui, e tu vi ceni;  
 s'io mordo 'l grasso. e tu vi sughi el lardo;  
 s'io cimo 'l panno, e tu vi fregghi el cardo;  
 s'io so' discorso, e tu poco t'afreni;  
 s'io gentileggio, e tu misèr t'aveni;  
 s'io so' fatto romano, e tu lombardo.  
 Si che, laudato Idio, rimproverare  
 poco può l'uno a l'altro di noi due:  
 sventura o poco senno ce'l fa fare.  
 E se di tal materia vo' dir piùè,  
 Dante, risponde, ch'i' t'avrà a stancare,  
 ch'i' son lo pugnerone, e tu se' 'l bue*

Cecilia Malgarini

Ottobre 2006

---

**Contributi**

 ShinyStat  
6475